

## ধাঁধার থেকেও জটিল তুমি মহিনের ঘোড়াগুলি

ধাঁধার থেকেও জটিল তুমি  
খিদের থেকেও স্পষ্ট।  
কাজের মধ্যে অকাজ খালি  
মনের মধ্যে কষ্ট।

স্বপ্ন হয়ে যখন তখন আঁকড়ে আমায় ধর  
তাইতো বলি আমায় বরং  
ঘেন্না কর ঘেন্না কর।

গুনগানের হাজার বুলি, শুধুই সময় নষ্ট  
আঁকছো ছবি সমস্ত দিন, রঙ সবই অস্পষ্ট।  
সুখের থেকেও হাজার গুনে দুঃখ অনেক ভালো  
তাইতো বলি আমায় বরং  
ঘেন্না কর ঘেন্না কর।

আজ চালাক আমি কাল বোকা  
মহৎ প্রেমিক ন্যাকা ন্যাকা,  
আজ চালাক আমি কাল বোকা  
মহৎ প্রেমিক ন্যাকা ন্যাকা  
আমার আসল চেহারা কি চিনতে তুমি পারো?  
চিনতে যদি পেরেই থাকো  
ঘেন্না কর ঘেন্না কর।

জয়জিৎ লাহিড়ীর কথা আর সুব্রত ঘোষের সুরে গান  
গেয়েছেন মহিনের ঘোড়াগুলি

A PUZZLING LOVE SONG  
ধাঁধার থেকেও জটিল তুমি

Mohiner Ghoraguli  
মহীনের ঘোড়াগুলি

More puzzling than the weirdest riddle  
More real than hunger  
You're a litany of petty jobs  
And a stab of pain forever longer.

You hold me tight in a dream embrace  
At hours unfixed and late  
So perchance I should say,  
May you please practice to hate.

The empty words of a thousand praise  
All but a waste of time  
And your pretty pictures  
Are but meek and mime.

Rather a hundred sad days be mine  
And glory's better playmate  
So perchance may I say,  
May you please practice to hate.

Today I am the philosopher  
Tomorrow quite the fool  
The great besotted lover  
Of the drab and the drool.

Do you care to know  
Myself from that me?  
And in case you do  
Can hate, please, it be?

Sayandeb Chowdhury  
সায়নদেব চৌধুরী